

# Euskal literatur sorkuntza: 1997an argitaratutako liburuen zerrenda

Oharrak:

1. Parentesi artean ageri dena *Egunkaria*-n liburuaren berri eman zen lehen data da, edota, bestela, liburuaren berri erarik zabalenean eman zenekoa. Ezer aipatzen ez denean *Kultura* sailean eman zen liburuaren berri; gainerakoetan, zehaztuta dago zein sailetan eman zen berria.

2. (\*): idazleak erdaraz idatzia izan arren beste ezein hizkuntzatan

## 1. Eleberria

MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Berriro igo nauzu*, Elkar, Donostia, 1997 (97-II-20).

APALATEGI, Ur: *Gauak eta hiriak*, Elkar, Donostia, 1997 (97-IV-11 eta 97-V-1 *Barkatu, ama gehigarrian*).

URRUJULEGI, Jon: *Arragoa*, Txalaparta, Tafalla, 1997 (97-IV-22).

MUÑOZ, Jokin: *Joan zaretenean*, Alberdania, Irun, 1997 (97-X-3).

baino lehen euskaraz argitaratutako liburua.

3. Zerrenda hau ez da oso-osoa, hainbat liburu ez dira aipatzen: hainbat lehiaketatako lan sarituak biltzen dituzten liburu kolektiboak, unibertsitateko doktorego tesi batzuk, herri jakin batean baino zabaldu ez diren liburuak...

4. Zerrenda honek ez du ematen *Egunkaria*-ko *Liluratura* sailean argitaratutako erreseina eta kritiken berri.

JIMENEZ, Edorta: *Baleen barbaroa*, Txalaparta, Tafalla, 1997 (97-X-3).

DIRASSAR, Janbattitt: *Bihotzeko mina*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XI-13).

ITURRALDE: *Kilkirra eta roulottea*, Erein, Donostia, 1997 (97-XI-15).

AZPIROZ, Jose: *Alkarrentzat jaiok*, Sendoa, Oiartzun, 1997 (97-XI-19).

MUJICA, Luis Mari: *Bidean ihes...*,  
Kutxa Fundazioa, Donostia,  
1997 (97-XI-26).

## 2. Ipuina

BIGURI OTXOA DE ERIBE, Koldo: *Eguzkia ezkututzen denean*, Kutxa Fundazioa, 1997 (97-I-26).

MONTOIA, Xabier: *Gasteizko hondartzak*, Susa, Zarautz, 1997 (97-V-3, aurrerapena soilik).

SATRUSTEGI, Jose Mari: *Mattin Motella*, La Burundesa, Iru-*ea*, 1997 (97-VI-13).

CANO, Harkaitz: *Telefono kaiolatua*, Alberdania, Irun, 1997 (97-X-3).

ASKOREN ARTEAN: *Ipuin berdeak*, Eguzki-zaleak, Bilbo, 1997 (97-X-17, *Gizartea sailean*).

GOMEZ, Antxon: *Abere madarika-tuak*, Susa, Zarautz, 1997 (97-X-24).

ETXEBERRIA, Hasier: *Karramarroaren aztarnak*, Elkar, Donostia, 1997 (97-X-31 eta XI-25).

ARRETXE, Jon: *Ostegunak*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XI-26).

ARRIETA, Joxe Austin: *Labur aroz*, Txalaparta, Tafalla, 1997 (97-XII-3).

AURKENERENA, Joseba: *Lezoko ipuin inoizkoak*, Lezoko Unibertsitateko Udala, Lezo, 1997 (98-I-24).

## 3. Poesia

OLASO, Xabier: *Gauaren magalean*, Bermingham, Donostia, 1997 (97-I-18).

IRURETAGOiena, Iñigo: *Denboraren memorian* / GARCIA DE CORTAZAR, Mirari: *Oroimen bizi eta margulduak*, Bermingham, Donostia, 1997.

AILLET, François: *Kaiku haiku. Euskal haikuak*, Maiatz, Baiona, 1997.

ZAMORA, Auxtin: *Haizea ostoetan*, Maiatz, Baiona, 1997 (97-III-23).

IZAGIRRE, Koldo: *Non dago basques' harbour*, Susa, Zarautz, 1997 (97-IV-15).

EZKIAGA, Patxi: *Zauriaren salmoak*, Bermingham, Donostia, 1997 (97-IV-17).

SERRANO, Asier: *Bada hiri gorri bat*, Kaiero, Donostia, 1997 (97-V-29).

URRUTIKOETXEA, Urtzi: *Borroka galduetatik gatoz*, Susa, Zarautz, 1997 (97-XI-20 eta 97-XI-27 *Barkatu, ama gehigarrian*).

MUJICA, Luis Mari: *Nire soneto beroak*, Kutxa Fundazioa, Donostia, 1997 (97-XI-26).

GANDIAGA, Bitoriano: *Ahotsik behartu gabe*, Erein, Donostia (97-XI-29 eta 97-XII-4).

JUARISTI, Felipe: *Galderen geografia*, Alberdania, Irun, 1997 (97-XII-7).

#### 4. Saiakera, kazetaritza eta beste

- KORTAZAR, Jon: *Euskal literaturaren historia txikia*, Erein, Donostia, 1997 (97-III-1).
- ASKOREN ARTEAN (Amaia Iturbide, Jon Kortazar, Sebastian Garcia Trujillo): *Leiho-oihalen mugetan*, Erein, Donostia, 1997 (97-III-I).
- OLEA, Inozentzio: *Bizitza izbide*, Sendoa, Oiartzun, 1997 (97-III-4).
- ZUBIMENDI, Joxe Ramon: *Bidezkoak*, Sendoa, Oiartzun, 1997 (97-III-4).
- TORREALDAI, Joan Mari: *Euskal kultura gaur. Liburuaren mundua*, Jakin, Donostia, 1997 (97-IV-16 eta 97-IV-19).
- KORTAZAR, Jon: *Luma eta lurra. Euskal poesia 80ko hamarkadan*, BBK / Labayru, Bilbo, 1997 (97-IV-16 eta 97-IV-23).
- AZURMENDI, Joxe Migel: *Ataungo euskara*, Gerricko elkarte / Lazkaoko Udala, Lazkao, 1997 (97-IV-16).
- AZURMENDI, Xabier: *San Adrian eta inguruen kondaira*, Gerricko elkarte / Lazkaoko Udala, Lazkao, 1997 (97-IV-16).
- URDANGARIN, Nekane / MUNDUATE, Leire: *Karobiak Ataunen*, Gerricko elkarte / Lazkaoko Udala, Lazkao, 1997 (97-IV-16).
- ARANBARRI, Iñigo: *Zapata-ren oiha*, Susa, Zarautz, 1997 (97-IV-18 eta 97-IV-20 *Igandeko KZ* sailean).
- AYESTA, Lino: *Ikusiak eta entzunak*, Sendoa, Oiartzun, 1977 (97-V-11).
- ZABALO, Josu: *Europako (zein?) Batasuna. Etorkizuko egituraketa politiko posibleez*, Euskaltzaindia / BBK, Bilbo, 1997 (97-V-17).
- ARRIZABALAGA, Jesus / MURIAS, Angel: *Autonomoekin solasean*, Txalaparta, Tafalla, 1997 (97-V-24, *Politika* sailean).
- ZUBEROGOITIA, Aitor: *Jose Antonio Agirre*, Elkar, Donostia, 1997 (97-V-31).
- : *Mahatma Gandi*, Elkar, Donostia, 1997 (97-V-31).
- OSA, Eusebio: *Barne-barnetik*, EHU, Gasteiz, 1997 (97-VI-3, *Gizartea* sailean).
- ZUBIMENDI, Joxe Ramon / ESNAL, Pello: *Irakurbideak*, Sendoa, Oiartzun, 1997 (97-VI-6).
- SALABERRIA, Sebastian: *Sagardotegiak*, Sendoa, Oiartzun, 1997 (97-VI-11).
- ASKOREN ARTEAN: *Koldo Mitxelena Elissalt. 1915-1987*, Gipuzkoako Foru Aldundia, Donostia, 1997 (97-VI-13).
- KALZAKORTA, Jabier: *Lamia, Sorgin eta Tartaroen Erresuma ezkutu*, BBK / Labayru, Bilbo, 1997 (97-VI-19).
- LASARTE, Manuel: *Kantuaren ordainez*, Sendoa, Oiartzun, 1997 (97-VI-18).

- LERTXUNDI, Anjel: *Martin Ugalde. Leialtasun baten historia. Glosak*, Andoaingo Udala, Andoain, 1997 (97-VI-29).
- GALPARSORO, Jose Ignacio: *Betiareko itzulera Nietzscheren pentsaerari*, Jakin, 1997 (97-V-29 *Gizartea* sailean).
- URIBARRI, Ibon: *Immanuel Kant: bizitza eta filosofia*, Jakin-Gaiak, Donostia, 1997 (97-V-29 *Gizartea* sailean).
- ZAVALA, Antonio: *Oñez eta jakin miñez*, Sendoa, Oiartzun, 1997 (97-VII-13).
- : *Karlisten bigarren gerrateko bertsoak*, Sendoa, 1997 (97-VII-13).
- TOBAR ARBULU, Joseba: *Markez haratago*, Txalaparta, Tafalla, 1997.
- ZUBEROGOITIA, Aitor: *Katalina Eraso*, Elkar, Donostia, 1997 (97-IX-19).
- BATXI (Juan Bautista Bilbao): *Hau mundu arrano hau*, Susa, Zarautz, 1997; apailatzaileak: Koldo Izagirre eta I-igo Aranbarri (97-XI-9 *Igandeko KZ* sailean eta 97-XI-21).
- ASKOREN ARTEAN: *Gerra eta literatura. 1914-1944*, Eusko Ikaskuntza, Donostia, 1997; apailatzailea: Patri Urkizu (97-XI-5 eta 20).
- : *Jon Mirande orhoituz (1925-1972)*, Gipuzkoako Foru Aldundia, Donostia, 1997; apailatzailea: Patri Urkizu (97-XI-8).
- SARASOLA, Ibon: *Euskara batuaren gjeak*, Alberdania, Irun, 1997 (97-XI-12, *Gizartea* sailean).
- AZURMENDI, Joxe: *Demokratak eta biolentoak*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XI-26).
- SUDUPE, Jon: *Muniberen ametsa. Euskaltasuna eta modernitatea*, Kutxa Fundazioa, Donostia, 1997 (97-XI-26).
- SARRIONANDIA, Joseba: *Hitzen ondoreza*, Txalaparta, Tafalla, 1997 (97-XI-27).
- ASURMENDI, Mikel: *Charles Chaplin*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XI-27).
- ZUBEROGOITIA, Aitor: *Ernesto 'Che' Guevara*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XI-27).
- GARZIA, Juan: *Txirritaren baratzea Norteko trenbidetik*, Alberdania, Irun, 1997 (97-XI-29).
- AZURMENDI, Xabier: *Atzoko Zegama*, Eusko Ikaskuntza (97-XI-29).
- EGAÑA, Andoni / SARASUA, Jon: *Zozoak beleari*, Alberdania, Irun, 1997 (97-XI-30).
- SARASUA, *Hizkuntzaren biziaz*, Gara, Bilbo, 1997 (97-XI-30).
- ASKOREN ARTEAN: *Federico Krutwigi omenaldia*, Euskaltzaindia, Bilbo, 1997 (97-XI-29, *Gizartea* sailean).
- ETXANIZ, Xabier: *Haur eta gazte literatura. Kontzeptuaren definizio baten bila*, Pamiela, Iru-*ea*, 1997 (97-XII-2 eta 97-XII-4).

- : *Euskal haur eta gazte literaturaren historia*, Pamiela, Iru-  
ea, 1997 (97-XII-2 eta 4).
- CHUECA, Josu / FERNANDEZ, Luis: *Espainiako Gerra Zibila Euskal Herrian*, Egunkaria, Andoain, 1997 (97-XII-7).
- ASKOREN ARTEAN (Itziar Basterretxea, Alejandro Aldekoa-Otalora, Izaskun Gorostiaga, Patxi Juaristi): *Euskal alfabetatzearen historia zenbait sortzaileen ahotan*, Labayru Ikastegia, Bilbo, 1997 (97-XII-13, *Gizartea* sailean).
- IRIGOIEN, Alfonso: *Opera selecta*, Deustuko Unibertsitatea, Bilbo, 1997; *apailatzaileak*: Adolfo Arejita, Itziar Turrez eta Carmen Isasi (97-XII-17).
- IRATZEDER (Jean Marie Diharce): *Biziaren gudaldia*, Gero-Mensajero, Bilbo, 1997 (97-XII-19).
- AROZENA, Eugenio: *Aita Jose Antxieta (s.j.) dohatsua*, Azpeitiko Udala, Azpeitia, 1997 (97-XII-31).
- VELEZ DE MENDIZABAL, Josemari: *Gai-zka Barandiaran. Bere bizitza eta lanak*, Arrasate Udala, Arrasate, 1997 (98-I-11 eta 98-I-20).
- ETXEBERRIA, Gillermo: *Orixeren metrikaz*, Egan / Euskalerriko Adiskideen Elkartea, 1997.
5. Antzerkia
- LUKU, Antton: *Tu quoque fili*, Kutxa Fundazioa, Donostia, 1996 (97-I-26).
- IRIGOIEN, Mattin: *Hautsi da kristal!*, Euskaltzaindia / BBK, Bilbo, 1997 (97-V-17).
- LANDART, Daniel: *Ama...*, Egan / Euskalerrriaren Adiskiden Elkartea, Donostia, 1997 (97-VII-3).
- UGALDE, Mikel: *'Añarbe-ren' bila*, Egan / Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea, Donostia, 1997 (97-VII-3 eta 97-VII-21).
- ALBISU, Anastasio: *Santa Kruz apai-za gerralari*, Egan / Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea, 1997.
6. Haur eta gazte literatura
- GONZALEZ ESNAL, Maite: *Lapitz baten ibilerak*, Erein, Donostia, 1997 (97-III-20).
- ARRATIBEL, Joxe: *Erramun eta Mirentxu*, Erein, Donostia, 1997 (97-III-20).
- OTXOA, Julia: *Zainorilandia*, Elkar, Donostia, 1996; \*itzultzailea: Joxean Ormazabal (97-III-20).
- GOMEZ UGARTE, Amado: *Ni eta nire lagunak*, Elkar, Donostia, 1996; \*itzultzailea: Joan Mari Sarasola (97-III-20).
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Joxeme ezkirol*, Elkar, Donostia, 1997 (97-II-20 eta 97-VI-19).
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Bota ura!*, Edebe-Giltza, Sondika, 1997 (97-V-6).
- : *Andretxo bizardunaren uhar-  
tea*, Edebe-Giltza, Bartzelona, 1997 (97-V-6).

- CALLEJA, Seve: *Aitatxo balkoian dago*, Desclée de Brouwer, Bilbo, 1997; \*itzultzailea: Jesus Suarez (97-V-22).
- MENDIZABAL, Jexuxmari: *Kalezulo*, Alberdania, Irun, 1997 (97-VI-12).
- LANDA, Mariasun: *Ahatetxoa eta sa-hats negartia*, Elkar, Donostia, 1997 (97-VI-19).
- MENDIGUREN BEREZIARTU, Xabier: *Bi istorio*, Elkar, Donostia, 1997 (97-VI-19).
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Obse-xuen kluba*, Donostia, Elkar, 1997 (97-IX-11 eta 97-XII-5).
- : *Zergatik ez du kantatzen txantxangorriak?*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XI-11 eta 97-XII-5).
- ITURRALDE, Joxemari: *Lehen amodia Suedian*, Ibaizabal, Euba, 1997 (97-XI-28 eta 97-XII-5).
- ARANA, Aitor: *Uxue eta Urtzi*, Ibaizabal, Euba, 1997 (97-XI-28 eta 97-XII-5).
- ETXEBARRIA, Juan Manuel: *Iaun Zuria*, Ibaizabal, Euba, 1997 (97-XI-28 eta 97-XII-5).
- ZUBELDIA, Iñaki: *Nire aita ezin izan nuen salbatu*, Ibaizabal, Euba, 1997 (97-XI-28 eta 97-XII-5).
- BERNAOLA, Iñaki: *Lau idazluma ahizpak*, Ibaizabal, Euba, 1997 (97-XI-28 eta 97-XII-5).
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Haur korapiloak*, Pamiela, Iruña, 1997 (97-XII-2 eta 97-XII-5).
- ZUBIZARRETA, Patxi: *Gizon izandako mutila*, Pamiela, Iruña, 1997 (97-XII-2 eta 97-XII-5).
- ARANA, Aitor: *Gaueko ortzadarra*, Pamiela, Iruña, 1997 (97-XII-2 eta 97-XII-5).
- JIMENEZ, Edorta: *Itzala itzuli zenekoa*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XII-5).
- TXILIKU (Jesus Mari Olaizola): *Katixa, Kroko eta Kokoroko*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XII-5).
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Atea kox-kox*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XII-5).
- KAZABON, Antton: *Haize-orratza*, Elkar, Donostia, 1997 (97-XII-5).
- SANTISTEBAN, Karlos: *Bai eroa, ordenadorea*, Zubia-Alfaguara, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- IRUSTA, Antton: *Katxin*, Zubia-Alfaguara, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- ARRETXE, Jon: *Harresi handirantz*, Zubia-Alfaguara, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- ITURRIAGA, Unai: *Isladak*, Zubia-Alfaguara, Bilbo, 1997 (97-XII-6).
- SUAREZ, Jon: *Saguarekin klik*, Desclée de Brouwer, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- PANTERAGORRI, Clousseau: *Zazpikotea euskaltegian*, Desclée de Brouwer, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- : *Zazpikotea eta birus mugagabea*, Desclée de Brouwer, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- IGERASORO: *Gau, gau, gau*, SM, Arrigorriaga, 1997 (97-XII-5).

- ELEXPURU, Juan Martin: *Fraixko eta galtzagorriak*, Txalaparta, Tafalla, 1997 (97-XII-5).
- ASKOREN ARTEAN: *Gure poesia*, Anaya-Haritzta, Bilbo, 1997; apailatzailea: Juan Kruz Igerabide (97-XII-5).
- LANDA, Mariasun: *Katuak bakar-bakarrik sentitzen direnean*, Anaya-Haritzta, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- ZUBIZARRETA, Patxi: *Sekretuen liburua*, Alberdania, Irun, 1997 (97-XII-5).
- DUESO, Antton: *Galtzontzilo galduren bila*, Roger, Donostia, 1997; \*itzultzailea: Miel Anjel Elustondo (97-XII-5).
- : *Muki berdearen sekretua*, Roger, Donostia, 1997; \*itzultzailea: Miel Anjel Elustondo (97-XII-5).
- : *Hori bai ipurdia!*, Roger, Donostia, 1997; \*itzultzailea: Miel Anjel Elustondo (97-XII-5).
- ASKOREN ARTEAN: *Hamaika abere-ipuñ*, Labayru Ikastegia / Bizkaiko Ikastolen Elkartea, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- : *Oles ta oles*, Labayru Ikastegia / Euskal Herriko Ikastolen Elkartea / Euskalgintza Elkarlanean Fundazioa, Bilbo, 1997 (97-XII-5).
- 7. Aldizkariak**
- Idatz & Mintz*, 22. zenbakia, Labayru Ikastegia, Bilbo, 1997 (97-I-30).
- Zantzoa*, 2. zenbakia, Zantzoa, Arratia, 1997 (97-II-30, *Barkatu, ama gehigarrian*, eta 97-III-5).
- Karmel*, 217. zenbakia (1997ko lehena), Euskalerriko Karmeldarrak, Markina, 1997 (97-IV-3).
- Ostiela!*, 5. zenbakia, Paperzaleak elkarte, Ordizia, 1997 (97-IV-6).
- Enseiukarrean*, 12. zenbakia, Deustuko Unibertsitatea, Bilbo, 1997 (97-IV-24).
- Karmel*, 218. zenbakia (1997ko bigarrena), Euskalerriko Karmeldarrak, Markina, 1997 (97-VI-21).
- Egan*, 1997ko 1. eta 2. zenbakiak, Euskalerraren Adiskideen Elkartea, Donostia, 1997 (97-VI-22).
- Maiatz*, 28. zenbakia, Maiatz, Baiona (1997).
- Ostiela!*, 6. zenbakia, Paperzaleak elkarte, Ordizia, 1997 (97-VII-9).
- Hegats*, 14. zenbakia, Euskal Idazleen Elkartea, Donostia, 1997 (97-X-10).
- Ostiela!*, 7. zenbakia, Paperzaleak elkarte, Ordizia, 1997 (97-X-11 eta 97-XII-6).
- Karmel*, 219. zenbakia (1997ko hirugarrena), Euskalerriko Karmeldarrak, Markina, 1997 (97-X-14).
- Egan*, 1997ko 3. eta 4. zenbakiak, Euskalerraren Adiskideen Elkartea, Donostia, 1997 (97-XII-6).
- Zantzoa*, 3 eta 4. zenbakiak, Zantzoa, Igorre, 1997 (97-XII-6).

*Garziarena Berria*, 1. zenbakia, Emak Bakia Baita, Iruñea, 1997 (97-XII-3 eta 97-XII-6).

*Vladimir*, 1 eta 2. zenbakiak, Vladimir Brigadak, Zarautz, 1997 (97-XII-6).

*Hegats*, 15-16. zenbakiak, Euskal Idazleen Elkarte, Donostia, 1997 (97-XII-6).

*Idatz & Mintz*, 23 eta 24. zenbakiak, Labayru Ikastegia, Bilbo, 1997 (97-XII-6 eta 98-I-31).

*Maiatz*, 29. zenbakia, Maiatz, Baiona, 1997 (97-XII-9).

*Karmel*, 220. zenbakia (1997ko laugarrena), Euskalerriko Karmeldarrak, Markina, 1997 (98-I-7).

*Ostiela!*, 8. zenbakia, Paperzaleak elkarte, Ordizia, 1997 (98-I-10).

## 8. Testu zahar, berrargitalpen, bilduma eta antologiak

AMURIZA, Xabier: *Hiztegi errimatua*, Bizkaiko Bertsolari Elkarte, Bilbo, 1997 (97-V-16).

—: *Hitzaren kirol nazionala*, Bizkaiko Bertsolari Elkarte, Bilbo, 1997 (97-V-16).

URKIZU, Patri: *Anton Abbadiaren koplarien guduak. Bertso eta aire zenbaiten bilduma. 1851-1897*,

Euskaltzaindia / Eusko Ikaskuntza, Donostia, 1997 (97-IX-24).

OTAMENDI, Jose Luis: *Poema bilduma*, Pamiela, Iruñea, 1997.

LARZABAL, Piarres: *Piarres Larzabal Carrere (1915-1988)*. Oroituz, Azpeitiko Udala, Azpeitia, 1997 (97-XII-31).

UTARSUS (Sorne Unzueta): *Idazlan guztiak*, Labayru Ikastegia / Bilbo-ko Udala, Bilbo, 1997; apailatzailea: Igone Etxebarria (98-I-2).

BARBIER, Jean: *Piarres II*, Euskal Editoreen Elkarte, Donostia, 1997; apailatzailea: Ane Loidi Garitano.

## 9. Bertso liburuak

IRAOLA, Biktoriano: *Au poza senti det*, Sendoa, Oiartzun, 1997; apailatzailea: Antonio Zavala (97-II-8).

ASKOREN ARTEAN: *Bapatean 96*, Euskal Herriko Bertsozale Elkarte, Donostia, 1997 (97-IX-3).

PUJANA, Basilio: *Oiuak*, Sendoa, Oiartzun, 1997; apailatzailea: Antonio Zavala (97-XII-4).

IBARGUREN, Kasiano: *Kantari naiz bizi*, Sendoa, Oiartzun, 1997 (97-XII-6).

Juan Luis ZABALA